



# Kacper Suchora

TRANSLATOR

## Details

Poland  
+48 603 870 680  
[kacper.suchora@gmail.com](mailto:kacper.suchora@gmail.com)

### NATIONALITY

Polish

### DATE / PLACE OF BIRTH

5th December 1997  
Lublin

## Skills

Creating Subtitles

Creating Subtitles for the Deaf and Hard of Hearing

Moderating Live Subtitles

Creating Audio Description

Creating Voice-Over Scripts

Creating Dialogue Lists for Dubbing

## Hobbies

Movies, long-distance running, fantasy literature, juggling

## Languages

Polish

English

Spanish

Portuguese

French

Bokmål, Norwegian; Norwegian Bokmål

Italian

## Profile

I am a graduate in applied linguistics with a specialization in audiovisual translation (AVT), focusing on English and Spanish. I have a proven track record in various modes of AVT and a portfolio of successful film translations and subtitles for film festivals and streaming platforms. Additionally, I have extensive experience as a live subtitle moderator, utilizing the respeaking method. Additionally, I work as a Spanish translator for a website dedicated to football stadiums. My native language is Polish, and I possess professional working proficiency in both English and Spanish.

## Employment History

### Translator, Lingy

DECEMBER 2018 — PRESENT

### Translator/Subtitler, Iyuno SDI

JULY 2021 — AUGUST 2021

I translated and created subtitles for movies and TV programs from English to Polish.

### Live subtitle moderator, Dostępni.eu

JUNE 2022 — PRESENT

I moderate subtitles for the deaf and hard of hearing during different live events using the respeaking method. The events are both in Polish and in English.

### Spanish Translator, Stadiony.net

MARCH 2023 — PRESENT

I work as a Spanish translator for a Polish website that is entirely dedicated to football stadiums.

## Education

### Bachelor's degree, Maria Curie-Skłodowska University, Lublin

OCTOBER 2017 — AUGUST 2020

I have completed a degree in Applied Linguistics with a specialization in translation.

## Courses

"Audiovisual Translation and Sound Design", Zintegrowany UMCS

## Volunteer Experience

### Translator (Lublin Film Festival), Lublin

OCTOBER 2020

### Translator (Węglin Community Cultural Center), Lublin

DECEMBER 2020

### Translator (Lublin Film Festival), Lublin

OCTOBER 2019